

注音全彩美绘版

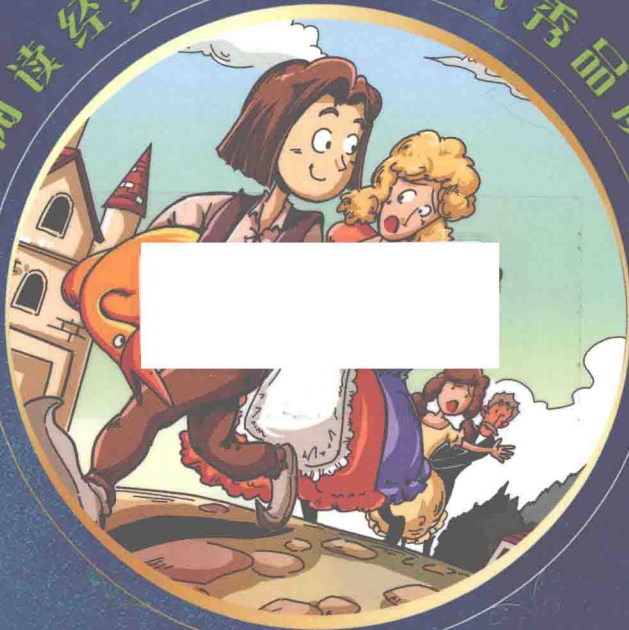
# 最美最美的 外国童话

## 金鹅与少年

JIN E YU SHAO NIAN

马力 编选

阅读经典童话 培养优秀品质



辽宁少年儿童出版社

注音全彩美绘版



最美最美的外国童话

*Jin & Yu Shao Nian*

金鹅与少年

马力◎编选

辽宁人民出版社



图书在版编目 ( CIP ) 数据

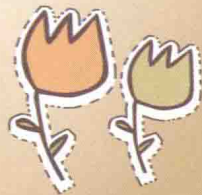
金鹅与少年 / 马力编选. — 沈阳: 辽宁人民出版社, 2015.7

(最美最美的外国童话: 注音全彩美绘版)

ISBN 978-7-205-08262-8

I. ①金… II. ①马… III. ①童话—作品集—世界  
IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第102277号



# 目 录



什么音乐最美妙 [阿富汗] 002



009 真理和谎言 [希腊]

小田鼠费德瑞克 [美国] 莱昂尼 017



028 四个小丑 [马达加斯加]



时间布 [墨西哥] 海·帕·罗德里格斯 041



062 哈蒂贾与巨人 [马来西亚]



金鹅与少年 [英国] 伯莱·汉普顿 072



093 皮维与卡博 [新喀里多尼亚]



两兄弟 [俄罗斯] 110



# 目 录



什么音乐最美妙 [阿富汗] 002



009 真理和谎言 [希腊]

小田鼠费德瑞克 [美国] 莱昂尼 017



028 四个小丑 [马达加斯加]



时间布 [墨西哥] 海·帕·罗德里格斯 041



062 哈蒂贾与巨人 [马来西亚]



金鹅与少年 [英国] 伯莱·汉普顿 072



093 皮维与卡博 [新喀里多尼亚]



两兄弟 [俄罗斯] 110



# 什么音乐最美妙

[ 阿富汗 ]



bō sī guó de ā bā sī guó wáng shì ge cōng míng jī zhì de  
波斯国的阿巴斯国王是个聪明机智的  
rén , tā xǐ huān yòng fù yǒu zhé lǐ de yǔ yán hé rén jiāo tán 。  
人，他喜欢用富有哲理的语言和人交谈。

tā de dà chén zhōng yǒu yí gè míng jiào mài zhā kè de , zhǐ yǒu tā  
他的大臣中有一个名叫麦扎克的，只有他  
cái néng lǐ jiě guó wáng huà li de hán yì 。  
才能理解国王话里的含义。

yǒu yì tiān , zài tǎo lùn wán guó jiā dà shì zhī hòu , guó  
有一天，在讨论完国家大事之后，国  
wáng wèn tā de dà chén men : “ shì jiè shàng shén me yīn yuè zuì  
王问他的 大臣们：“世界上什么音乐最

měi miào  
美妙？”

yí gè dà chén huí dá : “ yòng cháng dí chuī chū lái de  
一个大臣回答：“用长笛吹出来的  
yīn yuè zuì měi miào 。 ”  
音乐最美妙。”

lìng yí gè dà chén shuō : “ bù , yòng shù qín tán zòu de  
另一个大臣说：“不，用竖琴弹奏的  
yīn yuè cái zuì yuè ěr dòng tīng 。 ”  
音乐才最悦耳动听。”

dì sān gè dà chén shuō : “ nǐ men shuō de dōu bú duì !  
第三个大臣说：“你们说的都不对！  
zhǐ yǒu xiǎo tí qín cái néng yǎn zòu chū zuì měi miào de yīn yuè 。 ”  
只有小提琴才能演奏出最美妙的音乐。”

tā men jī liè de zhēng lùn qǐ lái ,  
他们激烈地争论起来，  
gè gè miàn hóng ěr chì 。  
个个面红耳赤。

mài zhā kè shén me yě méi shuō 。  
麦扎克什么也没说。



guò le jǐ tiān , mài zhā kè qǐng guó wáng hé qí tā dà chén  
过了几天，麦扎克请国王和其他大臣  
shàng tā jiā fù yàn 。 yuè shī men wèi kè rén yǎn zòu le xǔ duō měi  
上他家赴宴。乐师们为客人演奏了许多美  
miào dòng tīng de yīn yuè 。 dàn qí guài de shì , tā men de cān zhuō  
妙动听的音乐。但奇怪的是，他们的餐桌  
shàng shén me yě méi yǒu , kè rén men zhǐ néng yǎn bā bā de gān  
上什么也没有，客人们只能眼巴巴地干  
děng zhe 。 nǐ men dōu zhī dào , zài dōng fāng , cān zhuō shàng zǒng  
等着。你们都知道，在东方，餐桌上总  
shì bǎi mǎn gè zhǒng měi wèi jiā yáo de , jí shǐ kè rén yǐ jīng chī  
是摆满各种美味佳肴的，即使客人已经吃  
bǎo hē zú le , hái shì zhào yàng huì duān lái gèng duō de shí wù 。  
饱喝足了，还是照样会端来更多的食物。  
kě xiàn zài shì zěn me huí shì ne ? guó wáng hé dà chén men jiù zhè  
可现在是怎么回事呢？国王和大臣们就这  
yàng nǐ qiáo wǒ , wǒ qiáo nǐ de yì zhí zuò dào le shēn yè 。 zuì  
样你瞧我、我瞧你地一直坐到了深夜。最  
hòu , mài zhā kè zhōng yú jiào pú rén shàng cài le , yú shì pú rén  
后，麦扎克终于叫仆人上菜了，于是仆人  
men yí gè jiē yí gè de zǒu le jìn lái , tā men yì zhī shǒu duān  
们一个接一个地走了进来，他们一只手端  
zhe pán zi , lìng yì zhī shǒu yòng sháo zi bù tíng de qiāo dǎ zhe pán  
着盘子，另一只手用勺子不停地敲打着盘  
zi ———— dīng dīng dāng dāng      dīng dīng dāng dāng  
子——叮叮当当！叮叮当当！





suǒ yǒu de kè rén dōu sōng le kǒu qì , zǒng suàn kě yǐ chī  
所有的客人都松了口气，总算可以吃  
dōng xi le 。 zhè shí , ā bā sī guó wáng shuō : “ jī è de  
东西了。这时，阿巴斯国王说：“饥饿的  
rén suǒ tīng jiàn de wǎn dié pèng zhuàng shēng — zhè cái shì zuì měi  
人所听见的碗碟碰撞声——这才是最美  
miào de yīn yuè 。 ”  
妙的音乐。”





## 导读

xiǎo péng yǒu , zài dú zhè piān tóng huà zhī qián , qí shí nǐ  
小朋友，在读这篇童话之前，其实你

yě kě yǐ àn zhào tí mù de tí shì , xiǎng yì xiǎng shì jiè shàng  
也可以按照题目的提示，想一想世界上

shén me yīn yuè zuì měi miào de wèn tí , děng nǐ xiǎng hǎo le dá àn  
什么音乐最美妙的问题，等你想好了答案

zài dú zhè piān tóng huà , kàn nǐ de jiàn jiě hé zhè piān tóng huà de  
再读这篇童话，看你的见解和这篇童话的

jiàn jiě shì fǒu yí yàng 。 ā bā sī guó wáng de huí dá yǔ jǐ gè  
见解是否一样。阿巴斯国王的回答与几个

dà chén de huí dá bù yí yàng , tā rèn wéi zuì měi miào de yīn yuè  
大臣的回答不一样，他认为最美妙的音乐

bú shì rén chuī zòu gè zhǒng yuè qì fā chū lái de , ér shì nǐ nèi  
不是人吹奏各种乐器发出来的，而是你内

xīn zuì xiǎng tīng dào de shēng yīn 。 ā bā sī guó wáng de jiàn jiě  
心最想听到的声音。阿巴斯国王的见解

zhī suǒ yǐ yǔ zhòng bù tóng , shì yīn wéi tā sī kǎo wèn tí de sī  
之所以与众不同，是因为他思考问题的思

lù dú tè 。 tā bú shì cóng gè zhǒng yuè qì bù tóng de yīn zhì qù  
路独特。他不是从各种乐器不同的音质去

pàn duàn , ér shì cóng rén de xū qiú chū fā 。 yě jiù shì shuō ,  
判断，而是从人的需求出发。也就是说，

zuì měi miào de yīn yuè hé rén de xū qiú jǐn mì xiāng lián , ér zài  
最美妙的音乐和人的需求紧密相连，而在

rén de gè zhǒng xū qiú zhōng , méi yǒu bǐ rén de shēng cún xū qiú  
人的各种需求中，没有比人的生存需求

gèng jī běn de le , yīn cǐ ā bā sī guó wáng duàn dìng zài rén jī  
更基本的了，因此阿巴斯国王断定在人饥

è de shí hou , wǎn dié pèng zhuàng shēng jiù shì zuì měi miào de yīn  
饿的时候，碗碟碰撞声就是最美妙的音

yuè 。 zhè ge dá àn hé dà chén men de dá àn dà xiāng jìng tíng ,  
乐。这个答案和大臣们的答案大相径庭，

zhè lǐ miàn shè jí yí gè shěn měi biāo zhǔn wèn tí 。 měi bù jǐn shì  
这里面涉及一个审美标准问题。美不仅是

zhǔ guān de , ér qiě shì bú duàn biàn huà de ; měi bù jǐn duì yú  
主观的，而且是不不断变化的；美不仅对于

rén de shēng cún yǒu lì , ér qiě yīn shí , yīn rén ér yì 。 xiǎo  
人的生存有利，而且因时、因人而异。小

péng yǒu , nǐ shì zěn me xiǎng de ? nǐ tóng yì ā bā sī guó wáng  
朋友，你是怎么想的？你同意阿巴斯国王

de kàn fǎ ma ?  
的看法吗？

# 真理和谎言

[ 希腊 ]



yǒu yí cì , zhēn lǐ hé huǎng yán zài shí zì lù kǒu xiāng  
有 一 次 ， 真 理 和 谎 言 在 十 字 路 口 相  
yù le 。 dǎ guò zhāo hu zhī hòu , huǎng yán jiù wèn zhēn lǐ jué  
遇 了 。 打 过 招 呼 之 后 ， 谎 言 就 问 真 理 觉  
de zhè ge shì jiè zěn me yàng 。 zhēn lǐ shuō : “ nǐ wèn wǒ zhè  
得 这 个 世 界 怎 么 样 。 真 理 说 ： “ 你 问 我 这  
ge shì jiè zěn me yàng ? wǒ zhǐ jué de tā yì nián bǐ yì nián gèng  
个 世 界 怎 么 样 ？ 我 只 觉 得 它 一 年 比 一 年 更  
zāo le 。 ” huǎng yán kàn le yì yǎn zhēn lǐ shēn shàng de pò yī  
糟 了 。 ” 谎 言 看 了 一 眼 真 理 身 上 的 破 衣  
làn shān shuō : “ kàn lái nǐ guò de què shí bú tài shùn xīn 。 dàn  
烂 衫 说 ： “ 看 来 你 过 得 确 实 不 太 顺 心 。 但

shì nǐ shuō huà shí zuǐ ba  
是 你 说 话 时 嘴 巴

lǐ zěn me huì yǒu yì gǔ  
里 怎 么 会 有 一 股

nán wén de qì wèi ? ”  
难 闻 的 气 味 ？ ”

zhēn lǐ hóng zhe liǎn shuō :  
真 理 红 着 脸 说 ：

“ wǒ yǐ jīng zhěng zhěng  
“ 我 已 经 整 整

sān tiān méi yǒu kāi kǒu shuō  
三 天 没 有 开 口 说

huà le 。 wú lùn wǒ zǒu  
话 了 。 无 论 我 走

dào nǎ lǐ dōu huì yù dào  
到 哪 里 都 会 遇 到

má fan , chú le hěn shǎo jǐ gè hái ài zhe wǒ de rén yǐ wài ,  
麻 烦 ， 除 了 很 少 几 个 还 爱 着 我 的 人 以 外 ，

zài méi yǒu rén xū yào wǒ le 。 āi — zhè yàng huó zhe zhēn méi  
再 没 有 人 需 要 我 了 。 唉 —— 这 样 活 着 真 没

yǒu yì si 。 ” huǎng yán shuō dào : “ zhè zhǐ néng guài nǐ zì jǐ  
有 意 思 。 ” 谎 言 说 道 ： “ 这 只 能 怪 你 自 己

le 。 hái shì gēn wǒ lái ba , zhè yàng nǐ de rì zi jiù huì hǎo guò  
了 。 还 是 跟 我 来 吧 ， 这 样 你 的 日 子 就 会 好 过

xiē , nǐ néng chuān shàng xiàng wǒ de yī fu yí yàng piào liang de yī  
些 ， 你 能 穿 上 像 我 的 衣 服 一 样 漂 亮 的 衣



fu hái néng chī shàng měi wèi kě kǒu de shí wù dàn shì nǐ yào

服，还能吃上美味可口的食物。但是你要

jì zhù qiān wàn bú yào fǒu dìng wǒ shuō de rèn hé yí jù huà 。”

记住，千万不要否定我说的任何一句话。”

zhēn lǐ dā yīng gēn huǎng yán yì qǐ zǒu qí shí tā yì

真理答应跟谎言一起走，其实他一

shēng zhōng yě zhǐ dā yīng guò zhè me yí cì zhēn lǐ tài jī è

一生中也只答应过这么一次。真理太饥饿

le yīn cǐ tā men jué dìng xiān qù chī dōng xī tā men lái dào

了，因此他们决定先去吃东西。他们来到

yí gè hěn dà de chéng shì zǒu jìn yí jiā zuì hǎo de fàn diàn

一个很大的城市，走进一家最好的饭店，

lǐ miàn yǒu hěn duō rén zài yòng cān yú shì tā men zuò xià lái

里面有很多人正在用餐，于是他们坐下来，

yào le zuì hǎo de jiǔ hé cài tā men chī le hěn cháng shí jiān

要了最好的酒和菜。他们吃了很长时间，

kè rén men dōu lù lù xù xù de lí kāi le zhè shí huǎng yán

客人们都陆陆续续地离开了。这时，谎言

tū rán yòng quán tóu pēng pēng de qiāo qǐ zhuō zi lái fàn diàn de

突然用拳头砰砰地敲起桌子来，饭店的

lǎo bǎn gǎn kuài pǎo guò lái kàn kan tā men xū yào shén me dōng

老板赶快跑过来，看看他们需要什么东西，

xī yīn wèi huǎng yán de dǎ ban hěn xiàng shàng liú shè huì de

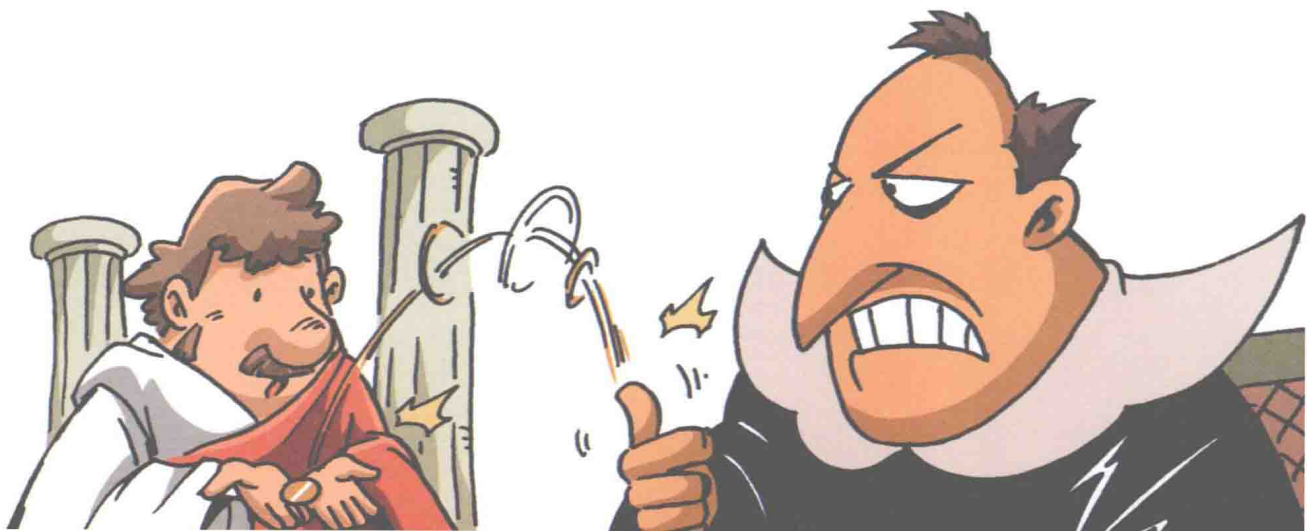
西，因为谎言的打扮很像是上流社会的

dà rén wù lǎo bǎn wèn tā men hái xiǎng yào shén me

大人物。老板问他们还想要什么。

huǎng yán bǎn zhe liǎn shuō : “ gāng cái wǒ gěi cā zhuō zi de  
谎言板着脸说：“刚才我给擦桌子的  
huǒ ji yí gè jīn bì , ràng tā qù bāng wǒ huàn chéng líng qián ,  
伙计一个金币，让他去帮我换成零钱，  
hái yào wǒ děng duō jiǔ tā cái néng bǎ líng qián ná lái ? ”  
还要我等多久他才能把零钱拿来？”

huǒ ji bèi lǎo bǎn jiào le lái , kě shì tā shuō gēn běn méi  
伙计被老板叫了来，可是他说根本没  
ná guò shén me jīn bì 。 yú shì huǎng yán jiù dà fā léi tíng ,  
拿过什么金币。于是谎言就大发雷霆，  
shuō tā jiǎn zhí wú fǎ xiāng xìn , zhè yàng yí jiā háo huá fàn diàn jìng  
说他简直无法相信，这样一家豪华饭店竟  
huì qiǎng jié kè rén de qián , hái shuō tā yí dìng yào lǎo lǎo jì zhù  
会抢劫客人的钱，还说他一定要牢牢记住  
zhè jiàn shì , shuō wán tā jiù rēng le yí gè jīn bì gěi lǎo bǎn :  
这件事，说完他就扔了一个金币给老板：





“ 赶 快 替 我 去 换 成 零 钱 。”

老 板 害 怕 弄 坏 饭 店 的 名 声 ， 就 赶 紧

把 金 币 还 给 了 谎 言 ， 然 后 又 拿 来 相 当 于

一 个 金 币 的 零 钱 交 给 他 ， 并 且 连 声 道 歉 。

随 后 ， 老 板 掉 转 身 去 ， 狠 狠 地 打 了 伙 计 一

记 耳 光 。 伙 计 哭 了 起 来 ， 并 且 坚 持 说 他 根

本 没 有 拿 过 金 币 ， 但 是 谁 也 不 相 信 他 。 他

深 深 地 叹 了 口 气 说 ： “ 天 哪 ， 真 理 在 哪 里

呀 ？ 难 道 你 不 存 在 了 吗 ？ ”

真 理 很 轻 很 轻 地 说 ： “ 不 ， 我 在 这

里 ， 但 是 我 已 经 有 整 整 三 天 没 吃 东 西

了 ， 而 现 在 我 吃 的 是 谎 言 的 东 西 ， 因 此 我

的 舌 头 短 了 一 截 ， 不 能 帮 你 说 话 了 。 你 必

